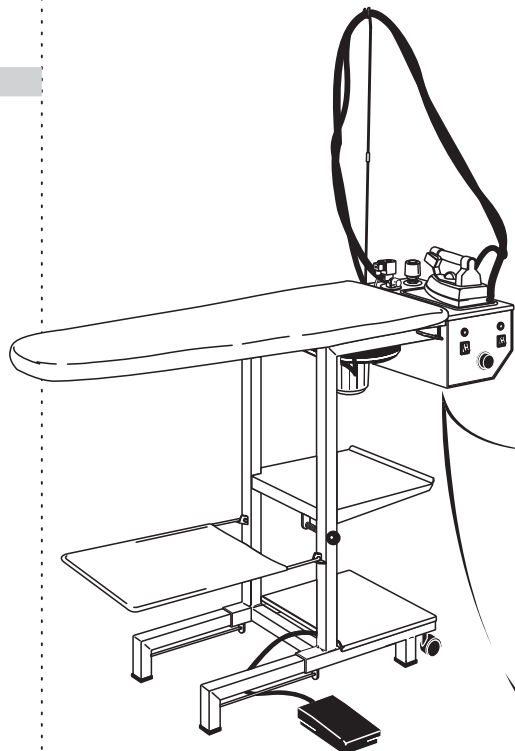


IDENTYFIKACJA MASZINY



DITTA COSTRUTTRICE - Comel S.r.l. - PERGOLA (PS) - ITALY	
CE	MODELLO Tavolo da stiro.....
	NUMERO DI SERIE.....
220 - 240 V - 50 Hz	A
POTENZA ELETTRICA RESISTENZA CALDAIA	W
POTENZA ELETTRICA RESISTENZA FERRO	W
POTENZA ELETTRICA RESISTENZA PIANO	W
POTENZA ELETTRICA MOTORE ASPIRATORE	W
CAPACITA' CALDAIA	lt.
PRESSIONE ESERCIZIO	bar
PESO NETTO	Kg
DIMENSIONI INGOMBRO (..... X X)	cm.

NUMER SERYJNY.....

PN0056

Dane, opisy oraz rysunki zawarte w tym dokumencie **nie są zobowiązujące**. Firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian, które uzna za stosowne.

BELLUSSI LTD
OFFICIAL DISTRIBUTOR

94303 ŁÓDŹ - POLAND
UL. KONSTANTYNOWSKA, 34
Web: www.bellussi.com.pl

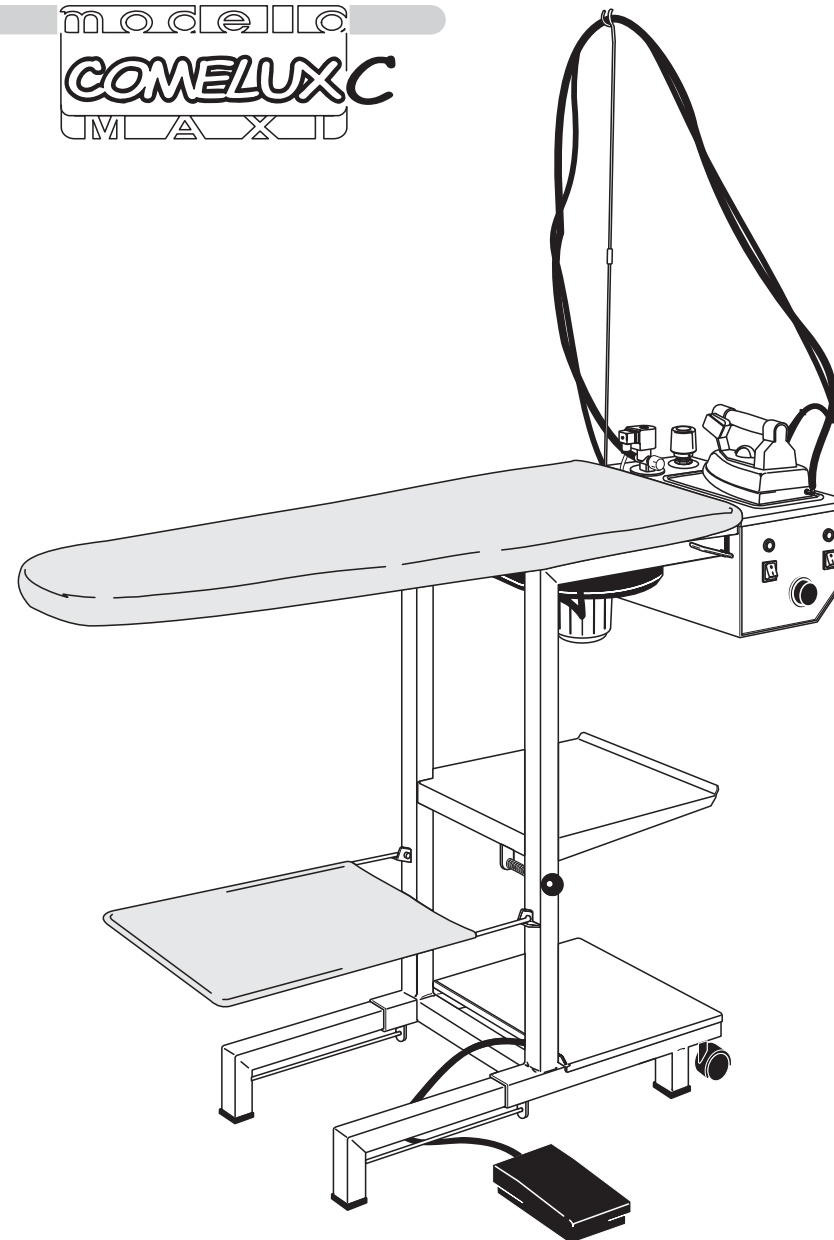
TEL. +48 042 6342108 - 6342129
FAX +48 042 6342140
e-mail: bellussi@bellussi.com.pl

CO.M.E.L. SRL
COSTR. ELETTROMECCANICHE MACCHINE DA STIRO

61045 PERGOLA (PS) - ITALIA
VIA DELL' INDUSTRIA, 40
ZONA INDUSTRIALE SUD

TEL. 0721/735110 - 735111
FAX 0721/735114
P.O. Box 62 P.IVA 0045639 041 8

CZYTAĆ UWAŻNIE



INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI

cod. - A00477





MADE IN ITALY
Comel

INSTRUKCJA OBSŁUGI



U W A G A

Aby zapewnić bezpieczeństwo operatorowi, oraz w celu uniknięcia jakichkolwiek szkód, przed rozpoczęciem pracy z maszyną należy zapoznać się z instrukcją.

SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE

 UWAGA TEMPERATURY NIEBEZPIECZNE	 ATTENTION DANGEROUS TEMPERATURES	UWAGA, ROZPOZNANO ŹRÓDŁO CIEPŁA MOŻE WYSTĘPOWAĆ NIEBEZPIECZNA TEMPERATURA
 220/380 (...)	WYŁĄCZYĆ NAPIĘCIE PRZED INTERWENCJĄ NA MASZYNIE	
	IDENTYFIKUJ PRZEWÓD UZIEMIENIA	

SYMBOLE OZNACZENIA

	NIE USUWAĆ URZĄDZEŃ I OSŁON BEZPIECZEŃSTWA
	ZAKAZ INTERWENCJI PRZY URUCHOMIONEJ MASZYNIE

UWAGI BEZPIECZEŃSTWA:

Przed użyciem urządzenia, sprawdzić czy napięcie w sieci odpowiada napięciu określoneemu na tabliczce znamieniowej. Podłączyć urządzenie tylko do instalacji o gniazdach wtyczkowych wyposażonych w sprawnie działające uziemienie. W przypadku niekompatybilności występujących pomiędzy gniazdkiem a wtyczką urządzenia, wykwalifikowany personel powinien wymienić gniazdko na odpowiedni rodzaj. Bezpieczeństwo elektryczne tego urządzenia jest zapewnione tylko w przypadku, kiedy

urządzenie jest podłączone do sprawnej instalacji z uziemieniem, zgodnym z normami bezpieczeństwa elektrycznego. Producent nie może być odpowiedzialny za ewentualne szkody powstałe w wyniku braku uziemienia urządzenia. W przypadku niepewności, skonsultować wykwalifikowanego specjalistę. Po zdjęciu opakowania, upewnić się czy urządzenie nie ma uszkodzeń. W przypadku wątpliwości, skonsultować się z serwisem. Elementy opakowania (plastikowe worki, poliester, itp..) nie mogą znajdować się w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne zagrożenie. Nie zaleca się używanie rozgałęźników,gniazdek lub/i przedłużaczy. Jeżeli ich użycie będzie niezbędne, korzystać tylko z rozgałęźników prostych lub wielokrotnych i z przedłużaczy, które są zgodne z normami bezpieczeństwa, zwracając uwagę aby nie przekroczyć limitu mocy pracy na adaptatorze. Producent nie może ponosić odpowiedzialności za nieprawidłowe, błędne oraz lekkomyślne użytkowanie urządzenia, przez niewykwalifikowane osoby. Nie dotykać urządzenia wilgotnymi rękoma czy stopami. Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Nie używać urządzeń w pomieszczeniach łazienkowych. Nie pociągać za kabel zasilania wilgotnymi rękoma czy stopami. Nie dopuścić do kontaktu z urządzeniem dzieci lub osoby nie potrafiące go użytkować. Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia, kiedy jest włączone, gdyż może stać się potencjalnym źródłem zagrożenia. Przed wykonaniem czynności czyszczenia lub konserwacji odłączyć urządzenie z sieci zasilania, wyjmując wtyczkę. W przypadku awarii lub/i nieprawidłowego działania urządzenia, wyłączyć je. W przypadku potrzeby dokonywania ewentualnych napraw, należy skontaktować się z serwisem, posiadającym autoryzację producenta i pytać o oryginalne części zamienne. Nie przestrzeganie powyższych zaleceń może zmniejszyć bezpieczeństwo pracy urządzenia. Kabel zasilający tego urządzenia nie może być dotykany wilgotnymi rękoma czy stopami, nie może być wymieniany przez użytkownika. W przypadku uszkodzenia kabla, skontaktować się z serwisem, posiadające autoryzację producenta. Kiedy nie korzysta się z urządzenia, wyjąć kabel z gniazdka.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA :

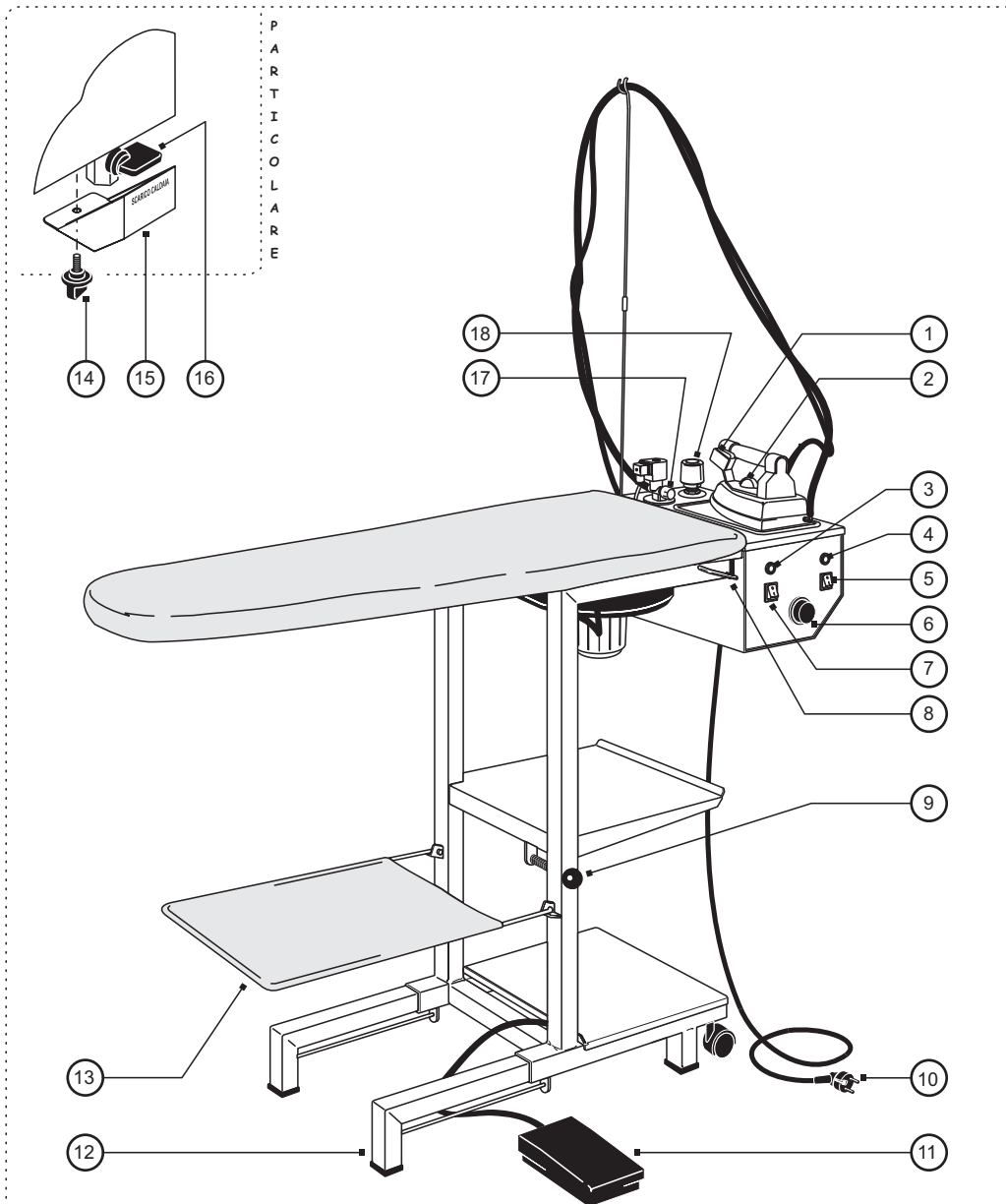
“Ta deska do prasowania została stworzona do prasowania każdego materiału w profesjonalny sposób wykorzystując system ciągłej pary”

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

- Odkręcić korek wytwornicy (18) i wlać normalną wodę. Zakręcić korek nie dokręcając go maksymalnie.
- Włożyć wtyczkę (10) do gniazdka na prąd 220 volt, wyposażonego w uziemienie.
- Nacisnąć przycisk (5) aby uruchomić wytwornicę, natomiast aby uruchomić żelazko, nacisnąć świecący przycisk (7).
- Wyregulować termostat żelazka (2) najlepiej pomiędzy pozycjami “len” (para bardziej sucha) lub “bawełna” (para bardziej wilgotna).
- Przed prasowaniem poczekać, aż dioda wytwornicy (4) zapali się. Jeżeli dioda zgaśnie podczas prasowania, kontynuować pracę, zapali się automatycznie jak tylko ciśnienie pary powróci.
- Wyregulować termostat stołu w zależności od prasowanego materiału za pomocą pokrętki (6). Wartość standard to 70° - 80°C.
- aby wydobyć parę, nacisnąć na przycisk pary żelazka (1), jednocześnie (oraz podczas całego procesu prasowania), uruchomić pedał odsysania (11).
- pokrętło regulacji pary (17) reguluje wyjście intensywności pary.
- Aby złożyć i odłożyć deskę do prasowania, należy: ustawić pionowo półkę (13), chwycić deskę za uchwyt, odłączyć go dzięki systemowi poziomego zaczepu (8) i ustawić go pionowo, mocując go poprzez system zaczepu poziomego (9); na końcu schować ruchome nóżki podtrzymania (12) aby zająć mniej przestrzeni.

UWAGI I ZALECENIA

- Nigdy nie wypełniać wytwornicy do poziomu powyżej wlewu wytwornicy.
- Nigdy nie odkręcać korka (18) gdy wytwornica jest pod ciśnieniem.
- Przed odkręceniem korka (18), aby opróżnić wytwornicę za pomocą pokrętki (16), upewnić się, czy nie ma pary w wytwornicy (Aby opróżnić wytwornicę, zdjąć osłonę (15)); po zakończeniu tej czynności, należy założyć zabezpieczenie, w celu uniknięcia ewentualnego przypadkowego otwierania się korka.
- Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia na dłuższy okres
- W przypadku całkowitego zużycia wody, (której poziom pokazuje wskaźnik 5) wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania, odczekać 20 minut, potem bardzo powoli odkręcać korek (18), napełnić ponownie wodą i powtórzyć wyżej opisane czynności.



LEGENDA

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|--|
| 1__PRZYCISK PARY ŻELAZKA | 7__WYŁĄCZNIK ŻELAZKA | 13_PÓŁKA NA MATERIAŁY |
| 2__REGULACJA TEMPERATURY ŻELAZKA | 8__HAK USTAWIENIA POZIOMEGO | 14_GAŁKA |
| 3__DIODA OSTRZEGAWCZA BRAK WODY | 9__HAK USTAWIENIA PIONOWEGO | 15_OSŁONA |
| 4__DIODA GOTOWOŚCI PARY | 10_WTYCZKA ZASILANIA | 16_ZAWÓR OPRÓŻNIENIA WYTWORNICY |
| 5__WYŁĄCZNIK WYTWORNICY | 11_PEDAŁ ODSYSANIA PŁYTY | 17_REGULACJA PARY |
| 6__REGULACJA TEMPERATURY PŁYTY | 12_RUCHOME NÓŻKI | 18_KOREK WYTWORNICY - ZAWÓR BEZPIECZEŃSTWA |

RICAMBI
DEL COSTRUTTORE

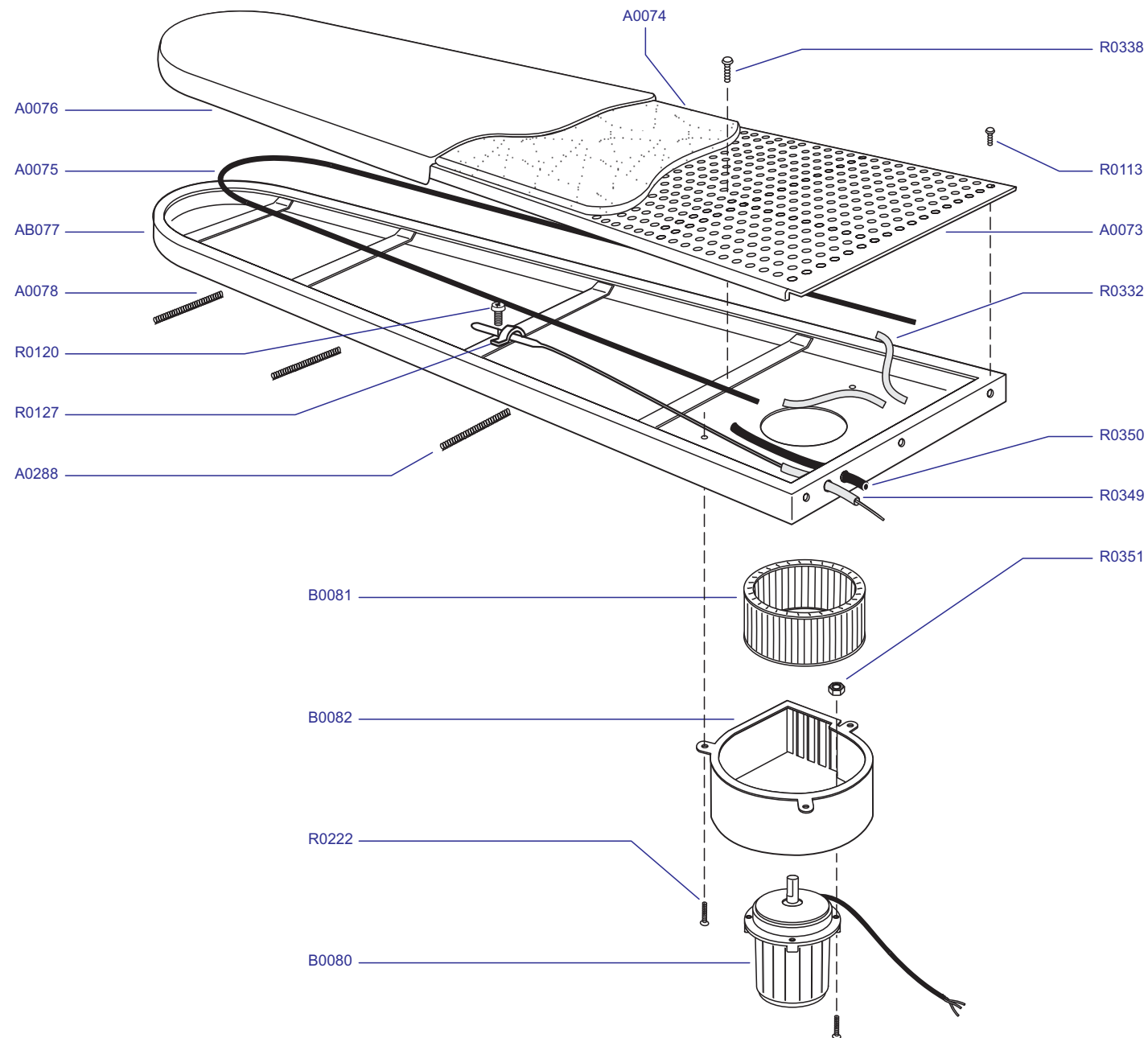
W przypadku potrzeby dokonywania ewentualnych napraw,
należy skontaktować się z SERWISEM, posiadającym
autoryzację producenta i pytać o oryginalne części
zamiennie. Nie przestrzeganie powyższych zaleceń może
zmniejszyć bezpieczeństwo pracy urządzenia.

Comel

N. OPIS

II*

A0073	PLYTA Z OTWORAMI	1
A0074	FILC	1
A0075	GRZAŁKA	1
A0076	POKRYCIE	1
A0078	SPRĘŻYNA NACIĄGANIA	2
A0288	SPRĘŻYNA DŁUGA	1
AB077	PLYTA	1
B0080	SILNIK	1
B0081	WIRNIK	1
B0082	OSŁONA WIRNIKA	1
R0113	ŚRUBA	12
R0120	ŚRUBA	1
R0127	DLAWIK	1
R0222	ŚRUBA	3
R0332	USZCZELKA	2
R0338	ŚRUBA	3
R0349	USZCZELKA	1
R0350	OSŁONA	1
R0351	NAKRĘTKA	4



*ILOŚĆ CZĘŚCI W MASZYNIE (TUTAJ)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

Cornel R I C A M B I

SZCZEGÓŁOWY PLAN ODSYSACZA

Modele - MAXI

23/07/2001

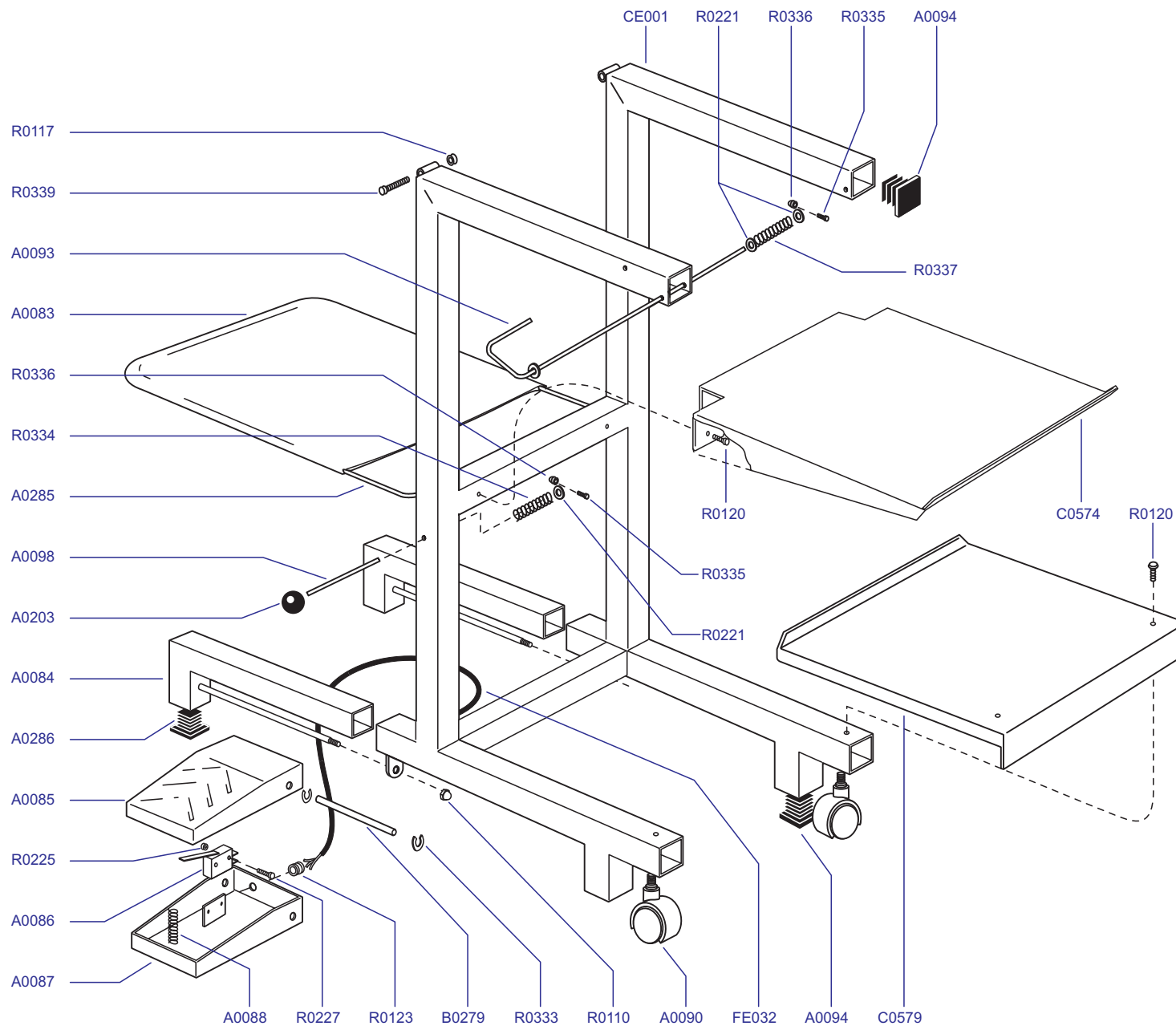
TAV-0543

OPIS

NAZWA

DATA OST. ZMIANY

RYСУNEK



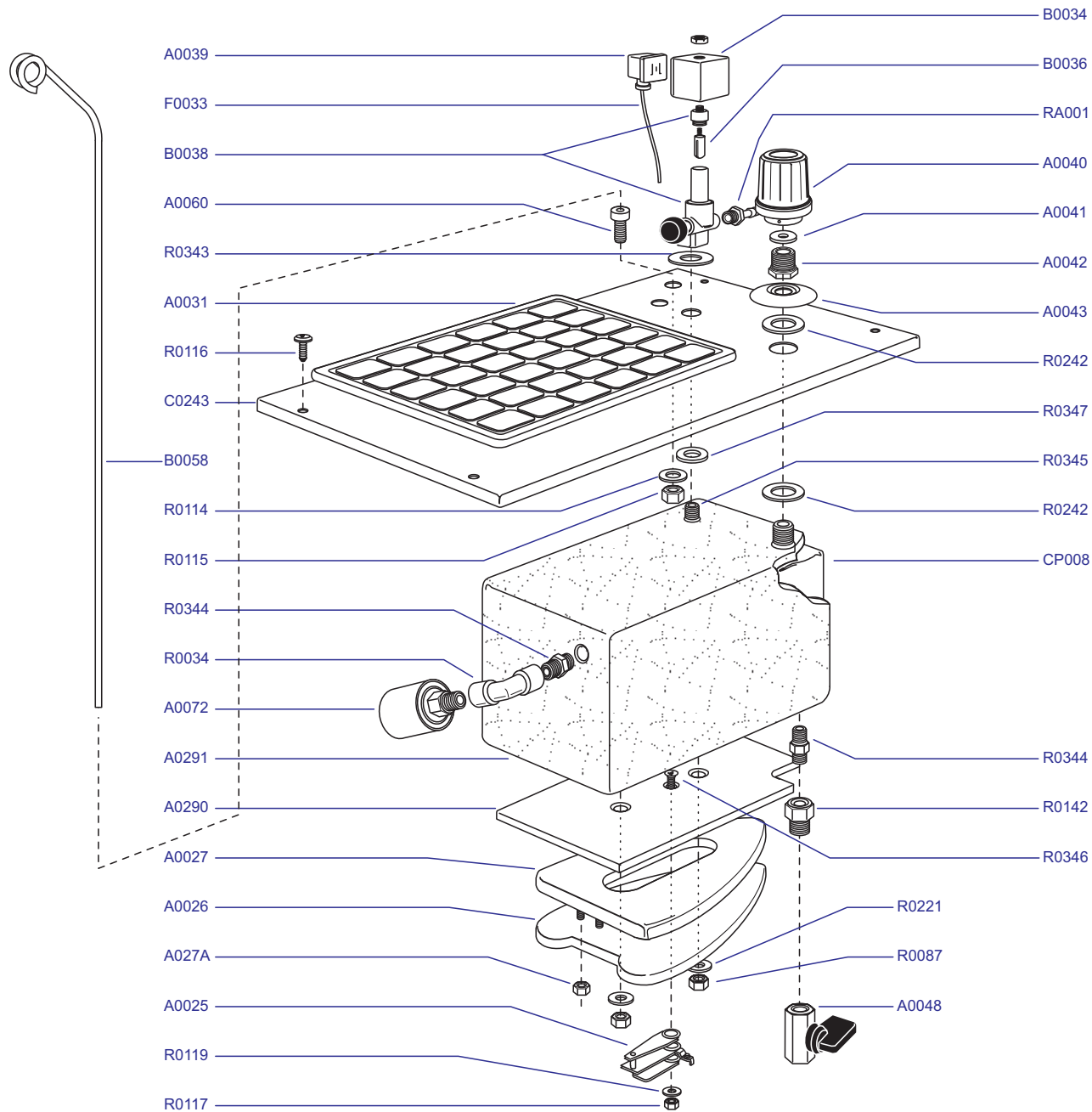
N.	OPIS	II*
A0083	POKROWIEC DESKI	1
A0084	PEDAŁ	2
A0085	CZEŚĆ GÓRNA	1
A0086	MIKROWYŁĄCZNIK	1
A0087	CZEŚĆ DOLNA	1
A0088	SPRĘŻYNA	1
A0090	KÓŁKA	2
A0093	PRĘT BLOKUJĄCY POZIOMY	1
A0094	KOREK	4
A0098	PRĘT BLOKUJĄCY PIONOWY	1
A0203	GAŁKA	1
A0285	POKRYCIE NA RZECZY	1
A0286	KOREK	2
B0279	PRĘT PEDAŁU	1
CE001	POKRYCIE	1
C0574	POKRYCIE GÓRNE	1
C0579	POKRYCIE DOLNE	1
F0032	KABEL	1
R0110	NAKRĘTKA	2
R0117	NAKRĘTKA	2
R0120	ŚRUBA	4
R0123	DŁAWIK	1
R0221	PODKŁADKA	3
R0225	NAKRĘTKA	2
R0227	ŚRUBA	2
R0333	ZAWLECZKA	2
R0334	SPRĘŻYNA	1
R0335	ŚRUBA	2
R0336	NAKRĘTKA	2
R0337	SPRĘŻYNA	1
R0339	ŚRUBA	2

*ILOŚĆ CZĘŚCI W MASZYNIE (TUTAJ)

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

Cornel R I C A M B I

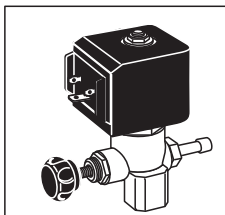
ELEMENT POKRYCIA	COMELUX (STANDARD)	26/10/1999	TAV-0191
OPIS	NAZWA	DATA OST. ZMIANY	RYСУNEK



N. OPIS

II*

CP008	WYTWORNICA INOX	1
A0025	TERMOSTAT	1
A0026	NAKLADKA GRZAŁKI	1
A0027	GRZAŁKA	1
A027A	NAKRĘTKA GRZAŁKI	2
A0031	PODKŁADKA POD ŻELAZKO	1
A0039	ŁĄCZNIK	1
A0040	KRAN	1
A0041	USZCZELKA	1
A0042	ZŁĄCZKA	1
A0043	PODKŁADKA	1
A0048	KRAN	1
A0060	UCHWYT DRAŻKA	1
A0072	CZUJNIK CIŚNIENIA	1
A0290	PLYTA ALUMINIOWA	1
A0291	OBUDOWA WYTWORNICY	1
A0395	ELEKTROZAWÓR	1
B0034	CEWKA ELEKTROZAWORU	1
B0036	TŁOCZEK	1
B0038	KORPUS ELEKTROZAWORU	1
B0058	DRAŻEK	1
C0243	PLYTA GÓRNA OBUDOWY	1
F0033	KABEL	1
RA001	ZŁĄCZKA	1
R0034	ZŁĄCZKA	1
R0087	NAKRĘTKA	2
R0114	PODKŁADKA	1
R0115	NAKRĘTKA	1
R0116	WKREŃ	4
R0117	NAKRĘTKA	1
R0119	PODKŁADKA	1
R0142	ZŁĄCZKA	1
R0221	PODKŁADKA	2
R0242	PODKŁADKA	2
R0343	PODKŁADKA	1
R0344	ZŁĄCZKA	2
R0345	ZŁĄCZKA	1
R0346	ŚRUBA	1
R0347	PODKŁADKA	1



Cod. A0395

UWAGA: ABY OTRZYMAĆ
ELEMENTY ELEKTROZAWORU NALEŻY
OKREŚLIĆ JEGO MODEL.

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

Cornel R I C A M B I

PLYTA Z WYTWORNICĄ

COMELUX C (POLONIA)

28/10/1999

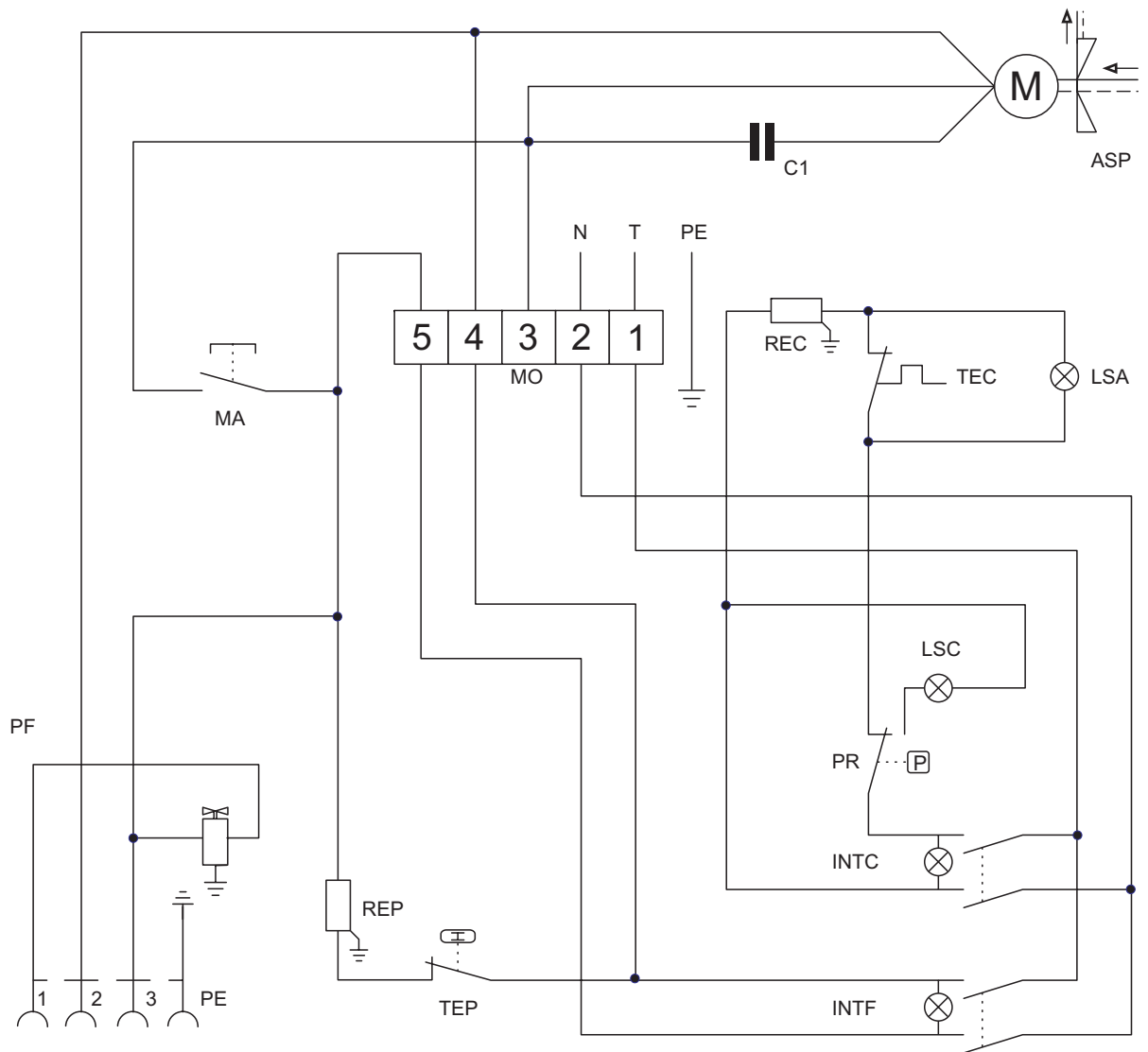
TAV-0751

OPIS

NAZWA

DATA OST. ZMIANY

RYSunEK



SYM. OPIS

- INTF WYŁĄCZNIK ŻELAZKA
- INTC WYŁĄCZNIK WYTWORNICY
- TEP TERMOSTAT PŁYTY
- REP GRZAŁKA PŁYTY
- PF GNAZDKO ŻELAZKA
- PR CZUJNIK CIŚNIENIA
- LSC DIODA LAMPY PARY
- MA MIKROWYŁĄCZNIK PEDAŁU ODSYSACZA
- MO ZACISK
- REC GRZAŁKA WYTWORNICY
- TEC TERMOSTAT WYTWORNICY
- LSA DIODA LAMPY POZIOMU WODY
- C1 KONDENSATOR
- ASP SILNIK ODSYSACZA
- N NEUTRALNY
- T FAZY
- PE UZIEMIENIE